

# لائحة حقوق المريض داخل المستشفيات

## بصفتك مريضاً داخل أحد المستشفيات في ولاية نيويورك، يحق لك بموجب القانون ما يلي:

- (1) فهم هذه الحقوق واستخدامها. إذا لم تفهم هذه الحقوق لأي سبب من الأسباب أو كنت بحاجة إلى المساعدة بشأنها، يجب على المستشفى توفير المساعدة، بما في ذلك توفير أحد المترجمين الفوريين.
- (2) تلقي العلاج دون تمييز على أساس العرق أو اللون أو الدين أو الجنس أو الهوية الجنسية أو الأصل القومي أو الإعاقة أو الميول الجنسية أو مصدر الدفع أو العمر.
- (3) تلقي رعاية تتسم بمراعاة المشاعر والاحترام في بيئة نظيفة وآمنة خالية من القيود غير اللازمة.
- (4) تلقي رعاية الطوارئ في حالة احتياجك لها.
- (5) أن يتم إخبارك باسم ومنصب الطبيب الذي سيكون مسؤولاً عن رعايتك في المستشفى.
- (6) معرفة اسم ومنصب ووظائف أي فرد من أفراد طاقم العمل بالمستشفى المشاركين في رعايتك وكذلك الحق في رفض خدمات العلاج أو الفحص أو الملاحظة التي يقدمها.
- (7) تحديد مقدم الرعاية الذي سيتم تضمينه في خطة الخروج الخاصة بك وستتم مشاركة المعلومات أو التعليمات المتعلقة بالرعاية لمرحلة ما بعد المغادرة معه.
- (8) تلقي معلومات كاملة عن تشخيص حالتك وعلاجك والتنبؤ بمستقبل حالتك.
- (9) تلقي جميع المعلومات التي تحتاجها لإعطاء موافقة مستنيرة على أي إجراء أو علاج مقترح. يجب أن تشمل هذه المعلومات على جميع الأخطار والفوائد المحتملة الخاصة بالإجراء أو العلاج.
- (10) تلقي جميع المعلومات التي تحتاجها لإعطاء موافقة مستنيرة على أمر بعدم الحصول على الإنعاش. ولديك الحق أيضاً في تحديد شخص تمنحه حق تقديم هذه الموافقة إذا كنت مريضاً لدرجة تمنعك من القيام بذلك. إذا كنت ترغب في الحصول على معلومات إضافية، يُرجى طلب الحصول على نشرة "اتخاذ القرار بشأن الرعاية الصحية — دليل للمرضى وأسرهم" ("Deciding About Health Care — A Guide for Patients and Families").
- (11) رفض تلقي العلاج وأن يتم إخبارك بالتأثير المحتمل لذلك الأمر على صحتك.
- (12) رفض المشاركة في الأبحاث. لأجل اتخاذ قرار إذا ما كنت ستشارك في الأبحاث أم لا، يحق لك الحصول على توضيح كامل للأمر.
- (13) التمتع بالخصوصية أثناء وجودك في المستشفى وسرية جميع المعلومات والسجلات الخاصة برعايتك.
- (14) المشاركة في اتخاذ جميع القرارات المتعلقة بعلاجك وخروجك من المستشفى. يجب أن يوفر لك المستشفى خطة خروج مكتوبة وتوضيحاً مكتوباً حول كيفية الطعن على قرار خروجك.
- (15) مراجعة سجلك الطبي مجاناً والحصول على نسخة من سجلك الطبي والتي يمكن أن يحصل المستشفى على رسوم معقولة مقابل توفيرها. لا يمكن أن يُرفض حصولك على نسخة فقط بسبب عدم تمكنك من دفع رسوم الحصول عليها.
- (16) الحصول على فاتورة تفصيلية مع توضيح لجميع التكاليف.
- (17) الاطلاع على قائمة برسوم المستشفى القياسية الخاصة بالأشياء والخدمات، والخطط الصحية التي يشارك فيها المستشفى.
- (18) الاعتراض على أي فاتورة غير متوقعة من خلال عملية حل المنازعات المستقلة.
- (19) التقدم بشكاوى دون أن تخشى الانتقام منك بشكل يؤثر على الرعاية والخدمات التي تتلقاها والحصول على رد كتابي من المستشفى إذا طلبت ذلك. إذا لم تكن راضياً عن رد المستشفى، يمكنك التقدم بشكاوى إلى إدارة الصحة بولاية نيويورك (New York State Health Department). يجب أن يقدم لك المستشفى رقم الهاتف الخاص بإدارة الصحة بولاية نيويورك (New York State Health Department).
- (20) التصريح لأفراد العائلة وغيرهم من البالغين الذين سيمنحون الأولوية في الزيارة، وذلك وفقاً لقدرتك على استقبال الزوار.
- (21) الإفصاح عن رغباتك فيما يتعلق بالتبرع بالأعضاء. يجوز للأشخاص البالغين من العمر ستة عشر عاماً أو أكثر أن يوثقوا موافقتهم على التبرع بأعضائهم و/أو أعينهم و/أو أنسجتهم، عند وفاتهم، عن طريق التسجيل في سجل NYS Donate Life Registry أو عن طريق توثيق إذنهم بالتبرع بالأعضاء و/أو الأنسجة كتابة بعدد من الطرق (مثل وكيل الرعاية الصحية أو الوصية أو بطاقة المتبرع أو أي وثيقة موقعة أخرى). ويوفر المستشفى وكيل الرعاية الصحية.

قانون الصحة العامة (g)(1) 2803 (PHL) حقوق المرضى، (c) 405.7(1)، (a) 405.7، 10NYCRR